

رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر السياب

(دراسة سيميائية لرولان بارت)



إعداد

همام أسامة المودودي

رقم التسجيل: ١٢٠٥٦٢١٠٢٠

البحث العلمي مقدم لقسم تعليم اللغة العربية

للحصول على درجة السرجانا في التربية

قسم تعليم اللغة العربية
كلية اللغات و الفنون

جامعة جاكرتا الحكومية

٢٠٢٥ م / ١٤٤٧ هـ

GAZAL DALAM KUMPULAN PUISI "AZHĀR WA-ASĀṬĪR"
KARYA BADR SHAKIR AL SAYYAB
(PENDEKATAN SEMIOTIKA ROLAND BARTHES)



Disusun Oleh

Hammam Usamah Al Maududi

1205621020

Skripsi Diajukan kepada Program Studi Pendidikan Bahasa Arab untuk
Memenuhi Salah Satu Persyaratan dalam Mendapatkan Gelar Sarjana Pendidikan

PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA ARAB

FAKULTAS BAHASA DAN SENI

UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA

2025 M/1447 H

صفحة تصديق لجنة للمناقشة بالعربية

صفحة تصديق لجنة المناقشة

قدم هذا البحث العلمي من:

الاسم : همام أسامة المودودي
رقم التسجيل : ١٢٠٥٦٢١٠٢٠
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات والفنون
عنوان البحث العلمي : رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر
السياب (دراسة سيميائية لرولان بارت)
تاريخ المناقشة : ٩ يوليو ٢٠٢٥

قد تمت مناقشته بنجاح أمام لجنة المناقشة وقُبل كجزء من المتطلبات اللازمة لنيل درجة السرجانا في التربية من كلية اللغات والفنون، جامعة جاكارتا الحكومية.

لجنة المناقشة

المشرف الأول د. سكي زبيدة رت. ١٩٧٧.٣١٣٢.١٠.١٢٢.٠.١	المشرف الثاني أندري إلهام، الماجستير رت. ١٩٨٤.٤٣.٢.١٩.٣١.٠.٤
المتحن الأول د. حكيم فيلسوف رت. ١٩٦٥.١.٣.١٩٩١.٣١.٠.١	المتحنة الثانية ميا مطمئنة، الماجستير رت. ١٩٩٥.٩٢٢٢.٢٤.٦٢.٠.١
رئيس المناقشة د. حكيم فيلسوف رت. ١٩٦٥.١.٣.١٩٩١.٣١.٠.١	عميد كلية اللغات والفنون د. شمسي شتيادي رت. ١٩٧٧.١.٠.٨٢.٠.٥.١١.٠.٢

صفحة تصديق لجنة للمناقشة بالإنونيسية

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Hammam Usamah Al Maududi
NIM : 1205621020
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : *Ghazal* dalam Kumpulan Puisi "*Azhār wa-Asāṭīr*" Karya Badr Shakir al-Sayyab (Pendekatan Semiotika Roland Barthes)
Tanggal Ujian : 9 Juli 2025

Telah berhasil dipertahankan di hadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I

Dr. Siti Jubaidah, M.A.
NIP. 197703132010122001

Pembimbing II

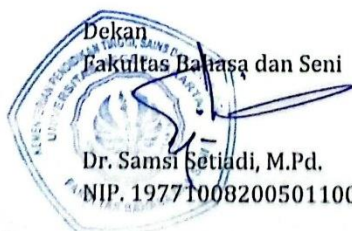
Andri Ilham, M.A.Hum.
NIP. 198404302019031004

Penguji I

Dr. Chakam Failasuf, M.Pd.
NIP. 196510301991031001

Penguji II

Mia Mutmainnah, M.Hum.
NIP. 199509222024062001



Dekan
Fakultas Bahasa dan Seni
Dr. Samsi Setiadi, M.Pd.
NIP. 197710082005011002

Ketua Penguji

Dr. Chakam Failasuf, M.Pd.
NIP. 196510301991031001

إقرار أصالة البحث

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه

الاسم : همام أسامة المودودي
رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٢٠ :
القسم : قسم تعليم اللغة العربية
الكلية : كلية اللغات والفنون
عنوان البحث العلمي : رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر السياب (دراسة
سيمائية لرولان بارت)

أقر بأن هذا البحث العلمي هو من نتاج جهدي الشخصي. وإذا اقتبست من أعمال الآخرين،
فقد ذكرت المصادر والمراجع وفقا للأنظمة المعمولة بها. وأنا مستعد لتحمل العقوبات من كلية
اللغات والفنون بجامعة جاكارتا الحكومية إذا ثبت أنني قمت بعمل الانتحال العلمي.

وبهذا أقدم هذا الإقرار بكل صدق وأمانة.

جاكرتا، ٢٣ يوليو ٢٠٢٥


9252.JX527215758
همام أسامة المودودي

رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٢٠

إقرار أصالة البحث بالإنجليزية

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Hammam Usamah Al Maududi
No. Registrasi : 1205621020
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : *Ghazal* dalam Kumpulan Puisi "*Azhār wa-Asāṭir*" Karya Badr Shakir al-Sayyab (Pendekatan Semiotika Roland Barthes)

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya sendiri. Apabila saya mengutip karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta, apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 23 Juli 2025

Yang menyatakan,



Hammam Usamah Al Maududi

No. Reg 1205621020

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالعربية

صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية

أنا الموافق أدناه طالب جامعة جاكارتا الحكومية:

الاسم : همام أسامة المودودي

رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٢٠

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

الكلية : كلية اللغات والفنون

عنوان البحث العلمي : رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر السياب (دراسة
سيمائية لرولان بارت)

أنا موافق على منح الحقوق الكاملة لجامعة جاكارتا الحكومية في الاستفادة من بحثي بدون مقابل
من أجل تطوير العلوم والمعارف. وهذه الحقوق يمكن لجامعة جاكارتا الحكومية أن تضعه أو
تنقله أو تنسخه عبر إنترنت أو وسائل أخرى للمهمات الأكاديمية بدون الاستئذان مني مادام
البحث مكتوبا بأسمي. وأنا مسؤول على ما كتبت فيه إذا تجاوزت قانون الإبداع. وكتبت هذه
الموافق بالصدق والأمانة.

جاكرتا، ٢٣ يوليو ٢٠٢٥

همام أسامة المودودي

رقم التسجيل : ١٢.٥٦٢١.٢٠

**LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH KEPENTINGAN AKADEMIS**

Nama : Hammam Usamah Al Maududi
No. Registrasi : 1205621020
Fakultas : Bahasa dan Seni
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Judul Skripsi : *Ghazal* dalam Kumpulan Puisi "*Azhār wa-Asāṭir*" Karya Badr Shakir al-Sayyab (Pendekatan Semiotika Roland Barthes)

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, saya menyetujui untuk memberikan kepada Universitas Negeri Jakarta Hak Bebas Royalti Non Eksklusif (*Non-Exclusive Royalty Free Right*) atas karya ilmiah saya dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini, Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalih media/memformatkan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan mempublikasikannya di internet atau media lainnya untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan sebagai pemilik Hak Cipta. Segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah ini menjadi tanggung jawab saya pribadi.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 23 Juli 2025
Yang menyatakan,



Hammam Usamah Al Maududi
No. Reg 1205621020



KEMENTERIAN PENDIDIKAN, KEBUDAYAAN,
RISET DAN TEKNOLOGI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN
Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221 Laman lib.unj.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai civitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Hammam Usamah Al Maududi
NIM : 1205621020
Fakultas/Prodi : Bahasa dan Seni/Pendidikan Bahasa Arab
Alamat e-mail : hamjundah111@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain (.....)

Yang berjudul :

رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر السياب
(دراسة سيميائية لرولان بارت)

"*Ghazal* dalam Kumpulan Puisi "*Azhār wa-Asāṭir*" Karya Badr Shakir al-Sayyab (Pendekatan Semiotika Roland Barthes)"

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta izin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 23 Juli 2025

(Hammam Usamah Al Maududi)

الملخص

همام أسامة المودودي، "رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر السياب (دراسة سيميائية لرولان بارت)". البحث العلمي، جاكارتا: قسم التعليم اللغة العربية و كلية اللغات و الفنونو جامعة جاكارتا الحكومية و ٢٠٢٥ م.

يهدف هذا البحث إلى الكشف عن الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" للشاعر بدر شاكر السياب. وتعد هذه الدراسة دراسة نوعية، باستخدام منهج تحليل المحتوى من خلال الدراسة المكتبية. ويستخدم تحليل البيانات في هذه الدراسة جدول التصنيف مع الشرح الوصفي لتحديد الغزل وتحليله والتعرف عليه.

وجد الباحث النتائج من هذه الدراسة تحتوى على أربع عشرة نتيجة تتضمن فيها الغزل. حلل الباحث هذه النتائج باستخدام دراسة السيميائيات لرولان بارت من خلال مرحلتين من التحليل، وهما: التحليل باستخدام الأكواد والتحليل باستخدام نظرية الدلالة من خلال المخطط الذي أنشأه رولان بارت.

في التحليل الأول، وجد الباحث ٢٦ شاهدا من الأكواد من أربع عشرة بيانات التي تحتوى عليها الغزل. وقد شملت الأكواد التي تم تحليلها تفصيليا كما يلي: الكود الهرمينوطيقي يوجد عددها ٦ شواهد، الكود السيمي بعدد ٨ شواهد، الكود الرمزي بعدد ٩ شواهد، الكود البرواريتيكي بعدد شاهدان اثنان، والكود الجنومي بعدد شاهد واحد فقط. أما التحليل الثاني، فتمكن الباحث من تحليل أربع عشرة نتيجة متعلقة بالغزل باستخدام نظرية الدلالة لتحديد الأسطورة من كل نتيجة. وقد ركز الباحث في هذا التحليل على ثلاثة عناصر أساسية في سيميائية رولان بارت، وهي: الدلالة الحرفية، الدلالة الإيحائية، والأسطورة.

الكلمات المفتاحية: الغزل، أزهار و أساطير، سيميائية رولان بارت

ABSTRAK

Hamam Usamah Al Maududi, "Ghazal dalam Kumpulan Puisi "Azhār wa-Asāṭīr" Karya Badr Shakir al-Sayyab (Pendekatan Semiotika Roland Barthes)". Skripsi, Jakarta: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab, Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta, 2025.

Penelitian ini bertujuan untuk mengungkapkan *ghazal* (cinta) pada kumpulan puisi "*Azhār wa-Asāṭīr* (Bunga dan Legenda)" karya Badr Shakir al-Sayyab. Penelitian ini merupakan penelitian kualitatif dengan menggunakan metode analisis isi melalui studi kepustakaan. Analisis data pada penelitian ini menggunakan tabel klasifikasi beserta penjelasan secara deskriptif untuk mengidentifikasi, menentukan, dan menganalisis *ghazal* yang ada. Hasil penelitian ini menemukan bahwa terdapat 14 temuan yang mengandung *ghazal*. Kemudian temuan tersebut dianalisis melalui pendekatan semiotika Roland Barthes dengan dua langkah analisis yaitu analisis dengan menggunakan kode dan teori sinyifikasi melalui bagan yang diciptakan oleh Roland Barthes. Pada analisis pertama, peneliti menganalisis sebanyak 26 temuan dari empat belas data yang ditemukan. Kode-kode yang berhasil dianalisis antara lain : Kode hermeneutik sebanyak 6 temuan, kode semik sebanyak 8 temuan, kode simbolik sebanyak 9 temuan, kode proaretik sebanyak 2 temuan, dan kode gnomik sebanyak satu temuan saja. Kemudian pada analisis kedua, peneliti berhasil menganalisis 14 temuan pada *ghazal* dengan menggunakan teori sinyifikasi untuk menentukan mitos dari masing-masing temuan tersebut. Pada analisis ini, peneliti berfokus pada tiga pokok yang menjadi poin penting dari semiotika roland barthes, yaitu denotasi, konotasi, dan mitos.

Kata Kunci: *Ghazal*, *Azhār wa-Asāṭīr*, Semiotika Roland Barthes

Intelligentia - Dignitas

ABSTRACT

HAMMAM USAMAH AL MAUDUDI, “The Ghazal in the Poetry Collection “*Azhār wa-Asāṭīr*” by Badr Shakir al-Sayyab (A Semiotic Study According to Roland Barthes)”. Thesis. Jakarta: Arabic Language Education Study Program, Faculty of Language And Arts, Universitas Negeri Jakarta, 2025.

This study aims to reveal the presence of ghazal in the poetry collection “*Azhār wa-Asāṭīr* (Flowers and Legends)” by Badr Shakir al-Sayyab. It is a qualitative study using content analysis through a library research approach. The data analysis in this study employs a classification table along with descriptive explanations to identify, determine, and analyze the elements of ghazal found in the poems. The results of the study show that there are 14 findings containing elements of ghazal. These findings were then analyzed using Roland Barthes’ semiotic approach through two stages of analysis: first, by applying the codes, and second, by using the theory of signification through the scheme developed by Roland Barthes. In the first analysis, the researcher examined 26 findings from the 14 identified data points. The codes analyzed include: 6 findings under the hermeneutic code, 8 findings under the semic code, 9 findings under the symbolic code, 2 findings under the proairetic code, and 1 finding under the gnomic code. In the second analysis, the researcher analyzed the 14 ghazal findings using the theory of signification to determine the myths represented by each finding. This analysis focused on three key aspects central to Roland Barthes’ semiotic theory: denotation, connotation, and myth.

Keywords: Ghazal, *Azhār wa-Asāṭīr*, The Semiotics of Roland Barthes

Intelligentia - Dignitas

الشكر والتقدير

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وصلى الله وسلم وبارك على نبينا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أما بعد.

مرّت أربع سنوات، ودارت الأيام بسرعة لم يشعر الباحث بها، حتى حان الوقت، اللحظة المنتظرة، حيث يتوجه الباحث بأسمى آيات الشكر لله سبحانه وتعالى على كل ما أنعم به من رحمة وفضل وتوفيق وهداية، مما مكنه من إتمام هذا البحث العلمي بموضوع "رمزية الغزل في ديوان "أزهار وأساطير" لبدر شاكر السياب (دراسة سيميائية لرولان بارت)"، وذلك كشرط للحصول درجة السرجانا في قسم تعليم اللغة العربية، كلية اللغات والفنون، جامعة جاكارتا الحكومية.

ولم يكن إعداد هذا البحث العلمي منفصلاً عن الدعم والمساعدة والدعاء من جهات عديدة، ولهذا يقدم الباحث بكل تواضع أسمى آيات الشكر والتقدير إلى:

١. د. محمد كمال. رئيس قسم تعليم اللغة العربية بجامعة جاكارتا الحكومية
٢. المشرفة الأولى، د. ستي زبيدة. يعبر الباحث عن خالص شكره لها على توجيهها وتشجيعها وصبرها ومدخلاتها البناءة للبحث، شيئاً فشيئاً تمكن الباحث من إتمام هذا البحث العلمي بكل حرص وشعور بالمسؤولية..
٣. المشرف الثاني، أندري إلهام الماجستير. في مكان محفور في الذاكرة، ومن خلال نقاش خفيف مليء بالمعنى، وفي جو هادئ مطمئن، يتقدّم الباحث بأسمى عبارات الشكر لحرصه على تخصيص الوقت، وتقديم التوجيه، والتحفيز، والنصائح ذات الأثر الكبير، ولدعمه الدائم للماضي في مجال هذا البحث.

٤. الممتحن الأول، د. حكم فيلسوف. يقدّم الباحث جزيل الشكر والتقدير لتفضّله بتخصيص وقته لاختبار هذا البحث العلمي وتقديم ملاحظاته القيمة عليها.

٥. الممتحنة الثانية، ميا مطمئنة. يعبّر الباحث عن خالص شكره وامتنانه على نقدها وملاحظاتها سواء أدركها الباحث أو لم يدركها، من أجل كمال هذا البحث العلمي.

٦. د. محمد كمال. بصفه كلمشرف الأكاديمي قدم دعماً قيماً الباحث في إتمام هذا البحث.

٧. الأساتذة في قسم تعليم اللغة العربية. خالص الشكر والامتنان لكلّ أستاذٍ من أساتذة القسم على ما أسداه من علمٍ ومعرفةٍ ورؤى وتجاربٍ قيّمة طوال فترة الدراسة. فقد شكّل كلّ قول ونصيحة من جانبهم مصدر قوة دفع للباحث نحو التطوّر والشجاعة لمواجهة الواقع الخارجي.

٨. الوالدين العزيزين والمحترمين. من أعماق الشكر والمحبة، يعبّر الباحث عن امتنانه اللامحدود وتقديره العميق لهما، كونهما مصدر قوّته ودعائهما وسعيهما المتواصل دون توقف. فلولا حبهما ودعمهما المعنوي والمادي، لما وصل الباحث إلى هذه المرحلة. لقد كانت تضحياتهما التي لا تعرف التعب ودعواتهما التي تضيح بها السماء مساء كل ليلة شاهدةً على نضال الباحث في إتمام دراسته. ويسأل الباحث الله أن يجزيهما خير الجزاء على ما قدّماه من خير وبذل.

٩. الزملاء والأصدقاء المشتركين في المسيرة. يتقدّم الباحث بالشكر الجزيل لكل من ساند وساندته، وشارك في رفع الروح والمساعدة ومشاركة الدقائق الزمنية، سواء بحضورهم ودعمهم الوجداني المباشر أو بتوظيف دعواتٍ خالصةٍ من القلب، خلال فترة الدراسة وصولاً إلى إنهاء البحث العلمي. لقد تمّ اجتياز

الأفراح والأحزان معاً، وخلف ذلك ذكرى عميقة داخل القلب. ولا يجد الباحث الكلمات الكافية لردّ المعروف لجميل مشاعرهم. سائلين الله أن يوفقهم ويمنّ عليهم بالتوفيق والنجاح في كل مسعى وجهد.

١٠. إخواني وأقاربي، يتقدّم الباحث إليكم بجزيل الشكر على دعمكم ودعائكم، سواء كان معلناً أو خفياً، حتى هذه اللحظة. أسأل الله أن تصاحبكم الخيرات دائماً.

وقد أدرك الباحث أن هذه الرسالة لا تزال فيها جوانب تحتاج إلى تطوير. لذا فالباحث يرحّب بجميع النقد والاقتراحات البناءة. وأسأل الله أن تكون هذه الرسالة ذات فائدة للقراء، وأن تُضيف بصمةً علميةً مهمة في حقل الأدب العربي. وعسى الله أن يوفق جميع أمور الباحث والمحاضرين والطلبة قسم تعليم اللغة العربية والقارئ لهذا البحث فالكمال لله وحده وما التوفيق إلا بالله عليه التوكل وإليه المنيب، والحمد لله رب العالمين.

جاكرتا، ٢٠٢٥

الباحث

همام أسامة المودودي
Intelligentia - Dignitas

محتويات البحث

أ.....	صفحة تصديق لجنة للمناقشة بالعربية.....
ب.....	صفحة تصديق لجنة للمناقشة بالإندونيسية.....
ج.....	إقرار أصالة البحث بالعربية.....
د.....	إقرار أصالة البحث بالإندونيسية.....
ه.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالعربية.....
و.....	صفحة الموافقة على نشر البحث العلمي للمهمات الأكاديمية بالإندونيسية...
ح.....	الملخص بالعربية.....
ط.....	الملخص بالإندونيسية.....
ي.....	الملخص بالإنجليزية.....
ك.....	الشكر والتقدير.....
ن.....	محتويات البحث.....
ف.....	قائمة الجدول.....
ق.....	قائمة الملاحق.....
١.....	الباب الأول.....
١.....	المقدمة.....
١.....	أ. خلفية البحث.....
٦.....	ب. تركيز البحث وفرعيته.....

ج. تنظيم المشكلة وأسئلة البحث.....	٧
د. أهداف البحث.....	٨
هـ. أهمية البحث.....	٨
الباب الثاني.....	١٠
الدراسات النظرية.....	١٠
أ. الدراسة السيميائية.....	١٠
١. تعريف الدراسة السيميائية.....	١٠
٢. تعريف الدراسة السيميائية لرولان بارت.....	١٢
ب. الغزل في الأدب العربي.....	٢٠
١. مفهوم الغزل وتاريخه.....	٢٠
٢. الغزل في الشعر العربي الحديث.....	٢٢
٣. الخصائص والعناصر في الغزل.....	٢٦
ج. بدر شاكر السياب.....	٣٠
١. السيرة الذاتية لبدر شاكر السياب.....	٣٠
٢. السمات المميزة وأسلوب شعر بدر شاكر السياب.....	٣٣
٣. ديوان أزهار وأساطير.....	٣٤
الباب الثالث.....	٣٥
منهجية البحث.....	٣٥
أ. مكان البحث وموعده.....	٣٥

٣٥.....	ب. طريقة البحث
٣٦.....	ج. البيانات ومصادرها
٣٦.....	د. تقنية جمع البيانات
٣٧.....	هـ. أسلوب تحليل البيانات
٣٩.....	الباب الرابع.....
٣٩.....	نتائج البحث.....
٣٩.....	أ. وصف البيانات
٤٢.....	ب. نتيجة البحث ومباحثها
٨١.....	ج. محدودية البحث
٨٣.....	الباب الخامس.....
٨٣.....	الخاتمة.....
٨٣.....	أ. الاستنتاجات
٨٤.....	ب. التضمنين
٨٤.....	ج. التوصيات
٨٥.....	المراجع باللغة العربية
٨٨.....	المراجع باللغة الإندونيسية والإنجليزية
٩٠.....	الملاحق.....
١١٠.....	السيرة الذاتية

قائمة الجدول

الجدول ١. مخطط رولان بارت	١٥
الجدول ٢. لتحليل الليكسيا بنظرية خمسة الأكواد لرولان بارت	٣٨
الجدول ٣. مخطط الجدول لتحليل الليكسيا بنظرية الدلالة لرولان بارت	٣٨
الجدول ٤. شواهد من الغزل	٤٠
الجدول ٥. شواهد من الأكواد	٤١
الجدول ٦. أنوا الأكواد لرولان بارت	٤١
الجدول ٧. البيت الرابع من شعر "أقداح والأحلام"	٥٤
الجدول ٨. البيت الخامس من شعر "أقداح والأحلام"	٥٦
الجدول ٩. البيت الثامن من شعر "أقداح والأحلام"	٥٨
الجدول ١٠. البيت السابع من شعر "في السوق القديم"	٦٠
الجدول ١١. البيت التاسع من شعر "في السوق القديم"	٦٢
الجدول ١٢. البيت الثاني من شعر "هل كان حبا؟"	٦٤
الجدول ١٣. البيت الثالث من شعر "هل كان حبا؟"	٦٦
الجدول ١٤. البيت الثاني من شعر "وداع"	٦٨
الجدول ١٥. البيت الثالث من شعر "وداع"	٧٠
الجدول ١٦. البيت الأول من شعر "عبير"	٧٢

الجدول ١٧. البيت الأول من شعر "عبير" ٧٤

الجدول ١٨. البيت الأول من شعر "عبير" ٧٦

الجدول ١٩. البيت الأول من شعر "عبير" ٧٨

الجدول ٢٠. البيت الثاني من شعر "عبير" ٨٠



Intelligentia - Dignitas

قائمة الملاحق

- الملحق ٠١. غلاف الكتاب لديوان الشعر "أزهار و أساطير" ٩١
- الملحق ٠٢. ورقة الشعرية بالموضوع "أقداح و احلام" ٩٢
- الملحق ٠٣. ورقة الشعرية بالموضوع "في السوق القديم" ٩٣
- الملحق ٠٤. ورقة الشعرية بالموضوع "هل كان حبًا؟" ٩٤
- الملحق ٠٥. ورقة الشعرية بالموضوع "وداع" ٩٥
- الملحق ٠٦. ورقة الشعرية بالموضوع "عبير" ٩٦
- الملحق ٠٧. شواهد البيانات ٩٧



Intelligentia - Dignitas